

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petisor egyszeri hirdetése 30 fill. Tűzhözörös hirdetését jutányosabb. Nyiltes: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézet Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Szinészetünk ügye.

Írta: Magyar József, Eperjes szab. kir. város főjegyzője.

Forduloponthoz jutottunk végre — vidéki színészetünkben. Legfőbb ideje is volt már.

A szórakozás szükséges, mint a nap és a levegő. Van mélyebb értelme a «Panem et Circenses» követelésnek. S a színpad rendkívül alkalmas arra, hogy szórakozást nyújtson. Értékes szórakozást, melylyel egyúttal nevelő, művelő munkát is végez. A jó ízlést terjeszti, a kedélyt, a szívet nemesíti. Az elfáradt idegrendszert felüdíti, megnyugtatja és fel nem izgítja. Helyes erkölcsi irányt szab s az elhunyt hősök nagy nyomain haladó kor gyermekeiben a «régii dicsőség» fényénél nemzeti jellemet nevel. És így tovább...

De ilyen-e a mai színpad?

Azt mondja *Börne*: «Auf der Bühne soll der Mensch eine Stufe höher stehen, als im Leben...» Ámde hová sülyedt e hivatásával szemben a mai színpadnak nyakig meztláb embere? Egész képe, egész megjelenése néha valóságos, kemény rendőri kihágás!

Ennek tettei, beszédei, modora nélkülözik az egészen közönségeseken felülálló emberektől megvárható minden tisztességet, ildomot... Ettől ugyan hiába várunk valami nemesebb intencziót. A mit az ördög személyesen el nem végezhet, azt a mai szindarabok egész sokaságára s a szegény szereplőkre bizza... (Nagy tisztelet a kivételeknek: szerzőknek, szereplőknek egyaránt!)

S a reklám, az a por, melyet az igazság szemébe oly ügyesen hintetnek, mindent

elfogadtat s irodalmi czégek alatt pompás üzleteket csinál...

Ily körülmények közt valóban legfőbb ideje volt, hogy színészi ügyünk a kultusz-szalmába s oly kiváló férfúnak kezébe került, mint gróf Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter. Ő útjába állott ezen veszedelmes kasszasikeres «haladás»-nak, mely leányokat és úriasszonyokat gyakran már valósággal színházképtelenné tett s azon van, hogy lehetőleg önállósítsa a vidéki színházakat a fővárosnak gyakran túlzott befolyásától; s kezdeményező hajlamokat költöget a vidéki színészetnél nemcsak erkölcsi biztatással, de anyagi segélylyel, jutalmakkal is! S csakis azoknak juttat segélyt, kik rendelkezésben kifejtett intenczióinak megfelelnek.

„Klasszikus és valóban irodalmi értékű, erkölcsi szempontból kifogástalan modern színművek — mondja a többi között — gondosan összeválogatott társulatok művészi előadásában való színrehozatala az, a mivel a közönség ízlését fejlesztve, a színművészet, sőt a drámai irodalom fejlődésének is teret lehet nyújtani s ez az út, a melyen óhajtam szerint a vidéki színészetnek haladnia kellene. Minthogy a színigazgatás üzleti vállalkozás is, az üzleti tekintetek teljes figyelmen kívül való hagyása természetesen nem kívánható. A közönség ízlésének fokozatos fejlesztésével azonban remélhetőleg sikerülni fog elérni azt, hogy maga a közönség is nagyobb hajlandósággal forduljon az értékesebb irodalmi termékek felé, s így a komoly művészi munka is megteremje a maga méltó jutalmát.“

Miniszterünk e korszakot alkotó kezdeményezését közönségünk részéről is legnagyobb lelkesedéssel és örömmel üdvözöljük. Adja Isten, hogy a nemes, szép hivatása irányából sokszor erősen kiköknöz színészetünk fokozatosan s mielőbb szebb jövőnek kerékvágásába kerüljön s társadalmi megújulásunk egyik nemes tényezője legyen.

Ehhez nekünk annyival több reményünk van, mert mostani igazgatónk, Szabados László, kinek szerződését a kerület, legutóbbi napokban — igen helyesen — gyakorlati feltételekkel meghosszabbította, maga is a tisztultabb irányzat föltétlen híve. A mellett városunk színügyi választmánya, mely régóta küzd a czélokért, minden lehetőt megtesz (új díszletek festetésével és a régiék művészi helyreállításával is stb.), hogy a színpadot minél vonzóbbá tegye.

Ha ezek után közönségünk is megteszi a magáét, miben nem lehet kétségünk, úgy a «Vígsház» által meghonosított pornografikus irányzat s a «Magyar-színház» kétes erkölcsi ízlésünket többé aligha támadhatják s *Váradi Antal*, színházunk szellemes prologirója a színház fennállásának közeledő 30 éves jubileumára ismét elmondhatja, hogy «áldva légy színpad, nemes szíveknek küzdtere!...»

Városi közgyűlés.

— 1908. február 8. —

Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete február hó 8-ikán, *Krayzell* Aladár polgármester elnöklete alatt, a tagok közepes érdeklődése mellett ülést tartott. Ezen tudomásul vették a polgármester jelentését arról, hogy

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

SOUVENIR À ÉPERJES.

Írta: Wick Béla. (Folytatás)

De hát meg kell mutatni ezeknek a wengereknek a polyák virtust. Micsoda, talán ezek akarnak bármiben is túltenni rajtuk? Hiszen a lengyel vitézek a pulkovnikok, sőt még a vén vojvodák, starosták is bezzeg helyre legények ám mindenkor, a kik megmutatják, hogy az otthon is kedvelt tüzes hegyaljnaink a felhajtogatásában is különb hősök ők, mint a sárosi híres hétvezér-ivadékok.

Úgy érezték magukat itt, mintha lakodalomra jöttek volna, pediglen temetésre kellene készülniök. De mi gondjuk rá; hát a halotti torok nem csapnak át vigasságba olykor? Azután ki tudja mi lesz még; «jesec poljska njezginula», ha eddig nem vezett el Lengyelország, talán ezután se fog. Ha nem küzdenek a hazáért, legalább isznak és felsívítanak érte?!
A lengyel bevándorlás nem szűnt meg, sőt egyre nagyobb mérveket öltött. Különösen a mikor híre érkezett, hogy II. József császár, az ifjú osztrák trónörökös, útban van Eperjes felé, a vidékről s a határon túlról rajként özönlöttek be ide, hogy küldött-ségükkel esdeklőn járuljanak hozzá Lengyelország érdekében. A kíváncsiság, a vágy is hozta őket, hogy értesüljenek a császár politikai szándékáról, terveiről, nézeteiről.

Sokat ugyan, tudták, nem várhatnak tőle. Nem barátja ő a lengyel népnek, mint anyja, a «kegyes

császárnő», hiszen nyilvánvaló az, miért találkozott tavaly Neisseban Nagy Frigyesel, s az is sejtethető, miért küldték Henrik porosz herceget Katalin cárnőhöz Szentpétervárra. Az az érzelmi kapocs pedig, mely őt keresztapja, a könnyelmű III. Károly király révén Lengyelországhoz köti, mi biztatót nyújthat, a mikor az osztozkodás révén Galiczia és Bukovina elnyerésének reménye int feléje? De hátha mégis tudnak szívére hatni; itt az alkalom, itt a végső próba-idő, meg kell tenni mindent, a mi megtehető, megmenteni, a mi megmenthető.

II. József látogatásának a híre élénk mozgalmat keltett Eperjes város polgárai között is. A czéhek atyamesterei nyomban tanácskozást hívnak össze a fogadás rendjének-módjának megbeszélésére. Mert hát meg kell adni a tisztességet, a hódolatot az ifjú trónutódnak, a kiról — mint valami leendő második igazságos Mátyásról — már oly sok szépet és jót hallottak. Örültek előre a látványosságnak, a mely viszonzás is lesz a lengyel parádéért, s a mellyel megmutathatják a lengyel emigránsoknak is, hogy ha kell, milyen pompát tudnak ők is kifejtteni. S mily szerencse: tavasz van éppen, s a kiszöklő természet díszait, virágait nyújtja, hogy a ragaszkodás, az őszinte hódolat mennél ékebb formában nyerjen kifejezést.

Mennyire lehült azonban a kedv, az öröm, a mikor Josephus Szmicsek főbíró uram tudomásul adja, hogy az ifjú császár szigorú inkognitóban jön Eperjesre, nem enged meg semmi tüntetést, díszes fogadtatást, mert nem is mint császár jön ide, hanem csak egyszerűen mint Falkenstein gróf.

Biz' ez már nem dicséri a császár okosságát, sokat

ront az ő eddigi jó hírnevén, nagy csorbát ejt a kiválóságán, bölcsességén a czéhbülség előtt. Meghiúsult hát így minden áhításuk a fejedelmi parádéra, oda minden tervezgetésük, oda van még tiszteletes Fábry uramnak a rigmusokba szedett ékes diák orációja is. Nem is jó dolog ez a túlságos szerénység egy uralkodónál s nem szép, hogy legalább Eperjessel, ezzel a történelmi híres várossal s a felvidék metropolisával* nem tesz kivételt.

A mikor az Úr 1770. esztendejének szent Iván hava hetedik napján d. e. 11 ó. felé II. József, azaz — bocsánat — Falkenstein gróf Kassa felől Eperjesre, a helyőrségi parancsnok házába behajtatott, bizonyos kárörvendő kicsinyléssel beszéltek a polgárok a színtelen, a szegényes császári bevonulásról. No, akármelyik vidéki földesúr, vagy lengyel mágnás tüntess rajta. Pedig hát hiábavaló minden titkolódzás, hiszen az utolsó utcagyerek is tudja már, hogy az a magyar-ruhás, karcú alak az augustissimus imperator, a legfelségesebb római császár, s nem Falkenstein gróf, sőt az sem ismeretlen dolog, hogy a vele jött fiatal-ember a sógora, Adalbert szász királyi herceg, s balról az a tábornokruhás éltebb úr pedig a Laszczy miniszter. Miféle inkognito az, mikor még az is köztudomású dolog, hogy meddig marad, hogy csak három napig lesz Eperjesen, s azután megy Lőcsére. Soká nem fért az az eperjesieknek a fejébe, hogy ha már úgyis napfényre jut minden, mirevaló hát a titkolód-

*Eperjes ebben az időben a felvidék legtekintélyesebb s legnépesebb városa volt. Lakosainak száma még 1780-ban is 5671. E tekintetben fölülmulja Kassát (5657 l.) s a felvidék többi városait (Marczali, II. József.)

a városi házi, gyámi, egyházi és ápolói pénztárakat, valamint a rendőrkapitányi hivatalt és pénzkezelést megvizsgálta és mindent rendben talált. (1.) — *Osswald* Károly városi képviselőtestületi tagsága megszűnővén, a polgármester előterjesztésére a közgyűlés a gyám-pénztári vizsgálatokhoz helyébe *Kösch Árpád*, a zárószámadási bizottságba pedig *Fried Simon* képviselőtestületi tagokat küldte ki. (2.) — Az 1909-ik évben esküdtzéki szolgálatra kötelezettek névjegyzékének megállapítása ügyében kiküldendő bizottságba a közgyűlés megválasztotta elnökül *Krayzell Aladár* polgármestert, tagokul dr. *Sztehlo Jánost* és dr. *Sonnenschein Simont*, jegyzővé pedig *Hoffmann Józsefet*. (3.) — Az 1908. évi *legtöbb adót fizetők* névjegyzékének megállapítása kérdésében tudomásul vette a közgyűlés, hogy a megállapított névjegyzék ellen csak egy virilista adott be felelőbizetést. Ezt Sárosvármegye alispánja, mint II. fokú hatóság elutasította. Az ügy most az ezen határozat ellen beadott felelőbizetést követve Sárosvármegye közigazgatási bizottsága elé kerül III-ad fokú határozathozatal végett. (4.) — Bemutatásra került a m. kir. közigazgatási bíróság ítélete, melylyel azon panasz tárgyában döntött, melyet néhai dr. *Raffay Ferencz* adott be Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának a városi alorvosi állás betöltése tárgyában hozott, II-od fokú határozata ellen. A közigazgatási bíróság a beadott panaszt elutasította. Az indoklás kiemeli, hogy az 1886. XXII. t. cz. 69. §-a szerint «azon előjáró, kinek megbízatása lejárt, a hivatali állásával járó kötelezettségeket teljesíteni mindaddig tartozik, és az abból kifolyó jogokat is gyakorolni hivatott, míg akár választás, akár helyettesítés útján helyébe lépendő utóda a hivatalt el nem foglalta». Nem fogadta el tehát a bíróság a panasznak azt az érvelését, hogy itt csupán *vagyoni jogokról* van szó, és így tehát ez nem jelentené azt, hogy a lelépett tisztviselő szavazati jogukat a közgyűlésen tovább is gyakorolhatják. A mi a panaszban a kijelölő-bizottság hibás egybeállítására vonatkozó részét illeti, erre nézve a bíróság véleménye az, hogy az a körülmény, mikép *Péchy Ignác* bizalmi férfiú a kijelölő-bizottság ülésén tevédsébe jelen volt, de ott sem a tanácskozásban, sem a szavazásban részt nem vett, a kijelölés érvényességét nem érinti; úgy szintén nem lehet kifogásolni — a bíróság nézete szerint — azt a régi gyakorlatot sem, hogy a bizottság a polgármestert is meghívta az ülésre a végül, hogy az egyes tisztviselőkre nézve felvilágosítást nyújtson. Még pedig ez alkalommal annál kevésbé, mert a polgármester maga ellenjelölt nélkül állott. Végül pedig, a mi azt a tényt illeti, hogy az egészségügyi bizottság véleményét az 1876. évi XIV. t. czikk rendelete daczára meg nem hallgatták, ezt ugyan a közigazgatási bíróság is *szabálytalanságnak* tartja, de miután a panaszló nem igazolta, hogy ennek következtében a közegészségügyi érdek csorbát szenvedett volna, sőt megállapítható az, hogy mind a két törvényes képesítéssel bíró jelölt kijelöltetett, ezt a bíróság nem tartja oly fontos alakszerűségi sérelemnek, hogy e miatt a választást meg kellett volna semmisítenie. (5.) — Szőnyegre került ezután az *iparosokat továbbképző gyakorlati tanfolyam* ügye. A tanfolyamot a kereskedelemügyi m. kir. minisztérium keze-

zés, s miért irtózik a császár attól, hogy jobbágyai ünnepélyesen hódoljanak neki

Míg a polgárok így elégedetlenkedtek, duzzogtak, azalatt a lengyelek szorongó szívvel várták az alkalmat, hogy küldöttségük a császár előtt megjelenhessenek.

A császár leereszkedő kegyességgel fogadott mindenkit s a lengyeleket is szívesen engedé magához. Hiszen a határország megvizsgálásán kívül a sárosi látogatásnak titkos célja is volt, az, hogy meggyőződjék, milyen a lengyel nemzeti fájdalom, hogy mutatja-e már ez a nép jelét komolyságának, érettségének, életrevalóságának; méltó, érdemes-e arra, hogy külön független nemzetet alkosson.

Amde a mit II. József az emigráns lengyelekről itt hallott, az Lengyelország mérlegét nagyon szomorúan billentette le előtte s nem csoda, ha a küldöttségnek adott válasza semmi biztatást sem nyújtott. A lengyel reményeket darabokra törték a császár rideg és határozott nyilatkozatai s azok a politikai elvek, európai tervek, melyekre József burkoltan hivatkozott, mintha csak a lélekharang elsírató kongását hallatták volna Lengyelország fölött: Finis Poloniae! Vége van Lengyelországnak!

A császári válasz, a végső kísérlet kudarcza fájdalmas, lesújtó, kétségbeesítő volt, ki mennyire átérezte, ki hazáját mennyire szerette. Főleszmélt, pillanatra s megdöbben a léha könnyelműség is, kijózanodott a mámoros fő e végtetes valóra, a melynél csak az igazi, a tiszta szeretet, a rajongás a hazáért volt oly vakmerő, hogy valamit még remélni merjen. De a szerető szív, mennél nagyobb a veszedelem, annál elszántabb; az nem gondol az akadályokkal, nem ismer

lése alatt álló *Szentandrás* Alajos-féle alapítványból létesítették; a szükséges tantermet, fűtést és világítást pedig a város adja. A tanfolyam igazgatója *Párkányi Gyula* kir. kath. főgimnáziumi tanár; előadói pedig: *Bayer Róbert*, *Pethe Ferencz*, *Turek Gyula* kir. kath. főgimnáziumi tanárok, *Kesselbauer Ágoston* műépítész és *Mussoni Antal* takarékpénztári tisztviselő. A felügyelő-bizottságba a miniszter három évre kinevezte elnökül *Magyar József* városi főjegyzőt, tagokul *Grieger Józsefet* és *Brestyanszky Györgyöt*. A kassai kereskedelmi és iparkamara részéről felügyelő-bizottsági tagok: *Bielek László* és *Pröner Károly*; az eperjesi ipartestület részéről *Verdon László* titkár és *Volosinovits József*. A közgyűlés a maga részéről beválasztotta a felügyelő-bizottságba *Dobiás Edét* és *Kohilits Frigyes*t. (6.) — A közgyűlés a tanács javaslatára elhatározta, hogy a postapalotának a kincstár által igénybe nem vett emeleti helyiségeit a m. kir. államépítészeti hivatalnak 1908. május 1-jétől évi 840 koronáért tíz, egymásután következő évre bérbé adja. (7.) — Tárgyalás alá került ezután a szakosztályok javaslata, melyben ajánlják, hogy *Becsey Antal* és társa vízvezeték vállalkozók részére a *Farkas földmívelésügyi* miniszter osztrák-tanácsos elnöke alatt dr. *Csatary Ágost*, *Dobiás Ede*, *Dessewffy Ferencz* tagokból, valamint az építésvezető mérnök-ből álló felülvizsgáló bizottság által javaslatba hozott 16,542 korona 30 fillér kiutalványoztassék és a két évi jótállási határidő ne a felülvizsgálattól, 1907. novemberétől, hanem a vízvezeték tényleges elkészültétől, azaz 1907. január 1-jétől számítassék. A közgyűlés a javaslat első részét egyhangulag, a második részét pedig dr. *Rosenberg Teofil* ellenző és dr. *Flórián Károly* pártoló felszólalásai után, szótöbbséggel elfogadta. (7.) — Ezután a közgyűlés a szakosztályok javaslata alapján, *Gervő Mihály* felszólalása után, elfogadta a gyalogjárókon szükséges rend fenntartásáról szóló szabályrendeletet (8.); meghosszabbította a borkúti katonai lövőtér bérletét 10 évre (9.); elismerte *Braun Samu* és *Verescsák István* községi illetőségét (11., 13.); kilátásba helyezte *Steinlauf Henriknek* és *Ferbstein Dávidnak* a községi kötelekbe való felvételét és a felvételi díjat 200 koronában állapította meg (14., 15.); felvette a községi kötelekbe *Lipták Antal* városi kézbesítőt (16.) — Érdekes tárgya volt még a közgyűlésnek a *Múzeumok és Könyvtárak Orsz. Felügyelőségének* átirata. E szerint a felügyelőség tudomást szerzett arról, hogy II. Rákóczi Ferencz feleségének, *Hessen-Reinfelsi Sarolta Amáliának* olajfestésű arcképe, mely a város birtokában van, alapos restaurálásra szorul, hogy az a végpusztulástól megóvható legyen. Miután pedig ez a megújítás nagy költséget igényel, a felügyelőség kéri, hogy a város neki a képet engedje át megújítás végett. Ennek ellenében a felügyelőség csereképpen felajánlja a képek művészi, hű másolatát; az eredeti képek méltó helyen való elhelyezéséről pedig a felügyelőség a vallás- és közoktatásügyi miniszter útján fog gondoskodni. A közgyűlés a felügyelőség kérelmének kész örömmel eleget tett, és csak azt kötötte ki, hogy ha Eperjesen múzeum létesül, akkor, a másolat visszaadása mellett, az eredeti képet a múzeum részére visszakaphassa. (12.)

korlátokat, nem lehetetlenséget, hanem a veszély perceiben hősi elhatározásokra érlelődik.

S a bájos Zamojska grófnő nem ismert lehetetlenséget. Hősi elhatározást érlel meg benne a veszedelem, a végső kísérlet kudarcza, hogy a mi a küldöttségnek nem sikerült, azt megpróbálja maga egyedül. Szólni akar II. Józseffel, beszélnie kell vele minden áron.

A császár, bár lekötözött előlékenységét, nyájas lovagiaságát senkitől sem voná meg, mégis kellenül fogadja a grófnőt a lengyel könyörgések és kérelések ismétlődése miatt.

Belép a grófnő. Az ifjú császáron ámuló meglepetésben szokatlan zavar vesz erőt. Egy méltóságjeljes gyászruhás alakot lát maga előtt. Karcú termetén az előkelőség bája, szoborszerű ovál arczán a mély fájdalom vonása, éjszótét tekintetében a mély lelki szenvedéseknek tiszteletet és hódolatot parancsoló megigéző varázsa.

Az uralkodó alig képes leküzdeni az elbűvölő hatást. Érti feladata nehéz voltát: politikai vitát kezdeni s diadalra juttatni ott, a hol a női szív átható tiszta érzései az ellenfél minden fegyverének élet eleve elcsorbítják.

A vérző hazaszeretettől ihletett szavak, melyek a grófnő ajkaival elbűvölő rezgással lüktetnek, az a zokogásba fulladó kesergő hang, mely nem az észhez, de a szívhez akar szólni, a női méltóságnak az a kérésig a könyörgésig sülyedő lealázkodása, oly hatalmas megrázó erővel kaptak a császár lelkéhez, hogy a mire a hölgy szavait befejezi, ő ingadozni kezd, nagyon is érezi ezekkel szemben a saját érveinek gyengeségét, s megborad a gondolatától, hogy itt meg kell hódolnia.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Szabad-Lyceum előadásait a Vármegyeháza nagytermében rendezi. Az első előadást *Jónás János* tartja a bankokról, februárius 16-ikán, vasárnap d. u. 5 órákor. Jegyet az előadásra a napi pénztárnál is lehet váltani.

A magyar-irodalmi szakválasztmány február 11-ikén tartott ülésén a Szabad-Lyceum előadásainak előkészítésével foglalkozott Körülbelül 200-an váltottak jegyet az előadásokra, s így a felolvasó-terem nem volna elegendő a hallgatók befogadására; mivel pedig a Népakadémia a nagyteremben ugyanazon időben tartja előadásait, a szakválasztmány elhatározta, hogy a vármegyeháza nagytermét kéri el az alispántól és itt tartja meg a szabad-lyceumi előadásokat. Tárgyalta még a szakválasztmány, *Schöpflin Géza* javaslata alapján, az alapszabályok ügyét és módosításait az igazgató-választmány elé terjesztette.

Angol estély. A Kör idegen-nyelvi és irodalmi szakosztálya ez idényben tizedik háziestélyét február 11-ikén rendezte. Első sorban a tagok közt igen élénk, angol nyelvű társalgás fejlődött ki; ezután pedig egyik tag bemutatta az «ABC Guide of London» (London abc-kalauza) című, az angol fővárosba érkező idegenek által rendkívül kedvelt útmutatót s London és környéke legújabb térképét. Ezután másik tag a «Cassel's Magazine» nevű folyóirat legújabb füzetét közölte s ebből többen Jacques Futrellesnek a «The green-eyed monster» (A zöldszemű szörnyeteg) című humoros elbeszélését felolvasták. A legközelebbi háziestély február 18-ikán, kedden, délután 6 órákor lesz. Tárgyai: francia társalgás és felolvasások.

A Kör igazgató-választmánya

február 12-ikén, *Semsey Boldizsár*, vármegyénk főispánja, Körünknek a nemzeti kultúráért lelkesedő elnöke vezetése mellett ülést tartott, melyen dr. *Wallentinyi Samu*, a Kör titkára, a múlt eseményeit és a jövő teendőit tartalmazó jelentését bemutatta. Körünk lelkes titkára a maga alapos, lelkiismeretes munkájával méltán megérdemli a Kör összes tagjainak osztatlan bizalmát, szeretetét. Minden cselekedetében a legnemesebb önzetlenség nyilatkozik meg s legnagyobb jutalma az, ha a «Kör» fejlődésében, anyagát s erkölcsi gyarapodásában saját nemes munkája gyümölcsét látja. — Az igazgató-választmány ezen ülésén, a titkár tervezete alapján, a következő főbb határozatokat hozta, illetőleg a múlt évi közgyűlés határozatai alapján foganatosított intézkedéseket vette tudomásul: 1. A szabad-lyceumi előadások febr. 16-ikán kezdetüket veszik. 2. *Tahy József*, vármegyénk derék alispánja s dr. *Tergina Gyula* kir. tanfelügyelő jóakarátú s lelkes felkarolásával az ingyenes *Magyar-Tanfolyam* is megkezdte működését. A jelentkezők száma 40, kik heti négy órájuknak hatra való emelését kérték, a mi kétségtelen jele a sikernek. 3. Az *Országos Kultur-kongresszuson* a titkár képviselte a Kört méltóképpen. 4. Új népkönyvtárak létesültek: Nagysároson, Hanusfalván s az eperjesi honvéd-

Megrendíté őt a nemes lengyel honleány kétségbeesett esdeklése. Érezte, talán most először, micsoda hatalom lappang a női könnyekben, s mily tehetetlen minden okoskodás ott, a hol ezek pótolják az érvek súlyát.

Hasztalan próbálja kimeríteni minden tudását, hogy megnyugtassa a grófnőt s bizonyítsa hazája felosztásának multhatatlan szükségét; hiába fejt ki szónoki erejének minden fortélyait, hogy a változhatatlan valót vele megértesse, mindez mind törpe vergődés, a nemes honleány, a bájos Zamojska honszerelemtől lángoló lelket mozgó beszéde mellett.

Már legalább csak azt szeretné elérni a császár, ha a nő aggodalmait enyhíteni, — legalább látszatra — eloszlatni tudná, hogy e kényes helyzetből szabaduljon valamiképp. Hiába minden törekvés, nem tágit a honleány; a hazájáért könyörgő szívet csak egy képes megnyugtanni: a császár biztosított jóakarata, a császár ígérete.

Kínos volt a helyzet. Az ifjú trónutód férfiszávat nem szórta könnyelműen, megfontolatlanul s im' érzi most, hogy e helyzetben, ha szabadulni akar látogatójától, más kibontakozás nincs, mint ha Lengyelország érdekében való közbenjárásra kénytelen-kelletlen valamelyes biztató ígéretet tesz.

Győzött a honleány. A császár reményt fakasztó szavai az eddig süjtött lelket a boldogság ragyogó tündérvilágába emelik s az átszellemült örömmek sugárzó derűjét szórják ki az eddig: fájdalomkönyvek: Föl sem száradhatnak a hálalkodástól nedves szemek, úgy siet a nemes grófnő honfitársaihoz, hogy nekik a diadalnak, a váratlan szerencsés fordulatnak a hírért megvigye.

altiszt k
tart fenn
9360 k
Zoltán á
megvaló
teljesen
meg. El
karmeste
is fellépe
ben az
hivatalo
szívessé
egylett
dalmi ün
hanem 2
működés
zölte. 8
naponke
szerzését
alap és
leges hia
gora be
választm
nagyterm
betöltés
elmondá
hogy a
nem veh
Főtárgya
választm
igazgató
sított ala
latait is e
30 éves
a Kör
vázolja.
vetési elő
igazgató
kat: Cse
beli tagja
közgyűlé
azon aján
ványainak
tanfelügy
igazgató

A K
lete,
közre fog
versenyt
számba n
szereplése

Sza
első soro
1. Jónas
politik
d. u. 5
2 Dr. R
8., 15.

A cs
grófnő k
totta őt, l
határozot
nére mó
lenségbe
grófnő. I
hölgyben
kelthette
ország so
szavától
incidens.
hamar m
ban igen
gazdag i
vonult az
érdekes l
zásaiban
valók, ho
pedig las
A len
tornyosul
kicsi derű
istápolja:

HIREK.

— Vármegyénk a nagy Rákóczi-nak! Nagyarányú mozgalom indult meg a nagy Rákócziinak monumentális lovasszobor alkotása iránt és gróf *Andrássy Gyula* és a nagynevű Rákóczi-historikus: *Thaly Kálmán* védnöksége alatt, bizottság alakult, mely az eddig egybegyűlt alap kiegészítésére nyerevényekben gazdag sorsjátékot rendez. Az *egykoronás* sorsjegyek főnyereménye *nagyvezér korona*. Vannak ezenkívül tízezer-, hatezer-, ötezer-, továbbá több kétezer- és ezerkoronás és kisebb nyerevények. Az összes nyerevénytárgyak értéke kilenczvezér korona. Ezeket a hazafias célú sorsjegyeket minap küldte meg a bizottság vármegyénk közönségének; megyénk úrhölgyeit pedig fölkererte a sorsjegyeknek ismerőseik körében való terjesztésére. Adóssága a magyarnak, hogy II. Rákóczi Ferencnek, az önzetlen hazaszeretettel ez eszményképének, szobra legyen; s bizony restelkednünk kell, hogy ily későn hozzuk meg áldozatunkat a dicső Rákócziinak, a ki hazájáért, a mi szabadságunkért családi tűzhelyét, boldogságát és minden földi javát föláldozta. Tegyük jóvá a mulasztást Hölgyeink! Járjanak elül jó példával! A sorsjegyek nyilvános húzás márczius 15-ikén Budapesten a m. kir. Lottóigazgatóságnál (IX., Vámpalota) lesz. A központi sorsjegyiroda Budapesten (IX., Boráros-tér 2. szám alatt) van, a hol a hazafias ügy minden önkényes munkatársát szívesen látják. Hiszszük, hogy fölhívásunk sok igaz magyar szívben visszhangot kelt és igen sokan a sorsjegyek vételével Rákóczi lovasszobrának mielőbbi fölállítását lehetővé teszik.

— Püspök, mint felolvasó.

Dr. *Fischer-Colbrin* Ágost kassai róm. kath. püspök, a kassai Szent-Imre Kör fővédnöke, ezen egyet helyiségeiben február 14-ikén «A római és a keresztény jog» czímen érdekes felolvasást tartott.

— Eperjesi felolvasó Löcsén.

Dr. *Szlavik* Mátyás theol. akadémiai dékánjának, lapunk munkatársa, vasárnapon, február 16-ikán, az evang. nőegylet évi közgyűlése alkalmából, I. öcsén felolvasást tart «Korunk némely bajairól és veszedelmeiről». Közlebről az egyes társas-közösségi életkörök félszázéveinek ismertetésére áttérve, sorra egymásután végigkíséri azokat az irodalomban, a tudományban, művészetben, iskolában, házbán és társadalomban, főleg a politikában. Kimutatja, hogy a nagyzás hóbortja többi között egyik legnagyobb baja és veszedelme modern közéletünknek a maga összes ágaiban.

— Esküvő. *Fischer* Béla, a trencsénvármegyei államépítészeti hivatal mérnöke, február 18-ikán tartja esküvőjét *Nalkányi* Vilmával Kisvárdán.

— Eljegyzések. Dr. *Bano* Dezső, Sárosvármegye negyedik aljegyzője, eljegyezte *Urban* Gyula nyug. kir. ítélőtáblai bíró leányát, *Ellyt*.

Dr. *Moskovits* Emil eperjesi ügyvéd a napokban tartotta kézfogóját dr. *Weiss* Jakab, a siroki járás tiszti-orvosa leányával, *Elsával*, Eperjesen.

Klein Lénárd, az eperjesi pénzügyigazgatóság kassziteri irattartó kezelő irodatiszt, eljegyezte *Fráter* Aladár p-ügyi számtanácsos leányát, *Katalint*, Nyiregyházáról.

Bavolyár József eperjesi szobrász eljegyezte *Sterbák* Mariskát Komlóskerten.

Fillette János, cs. és kir. nyug. főfegyvermester leányát, *Margit*-ot eljegyezte *Müller* Vilmos, erdészeti mérnök Bécsből.

— Új igazgató. Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli R.-T. igazgatósága *Stark* Zsigmond üzletvezető-mérnököt az igazgatói czímmel ruházta fel.

— A falkanagy elbúcsúztatása. *Eckensberger* Nándor, cs. és kir. tüzérezredes, a Sárosvármegyei Lőtenyésztést és Lőversenyeket Pártoló Egyesület falkanagya (mastere) nyugalomba vonul és február havában elköltözik Eperjesről. Az egyesületnek azok a tagjai, a kik falka után vadásztak, a búcsúzás alkalmával elhatározták, hogy elismerésüknek és tiszteletüknek jeléül díszes emléktárggyal lepik meg falkanagyukat. Az emléktárgy értékes kasszettából áll, melyre mindazoknak a sajátkezü aláírásai vannak reávéve, a kik a falka után lovagoltak. Az egyesület küldöttsége *Ehrenberger* Ernő

százados, helyettes falkanagy vezetése alatt a napokban fogja az emléktárgyat a távozó ezredesnek átnyújtani. Az egyesület tagjai búcsúvacsorát óhajtottak volna *Eckensberger* Nándor tiszteletére rendezni. Erről azonban le kellett mondani, mivel az ezredes gyengélkedése miatt a búcsúvacsorán részt nem vehetett volna.

— Helyettesített járásorvos.

A Debreczenbe törvényszéki orvossá kinevezett dr. *Horovits* Arthur girálty járásorvos helyettesítésére dr. *Steinauer* János 16 huszárezredbeli ezredorvost (Budapestről) kérte föl. Ez Girálton működését már meg is kezdte.

— Eperjesi tanár miniszter előtt és Bécsben.

Obál Béla, az eperjesi ág. hitv. evang. theologiai akadémia nyilv. rendkív. tanára, febr. 8-ikán gr. *Apponyi* Albert vallás- és közoktatásügyi miniszternél kihallgatáson megköszönte azt, hogy a miniszter neki a Halléban nemrég megjelent két hazafias röpirata nyomtatási költségeinek részbeni fedezetül 600 kor. államsegélyt adományozott. A miniszter *Obált* szívesen fogadta és felhívta, hogy hazafias irodalmi tevékenységét folytassa. *Obál* Budapestről Bécsbe utazott s a cs. kir. udvari kamara levéltárban, valamint a cs. kir. házi és udvari levéltárban főleg I. Lipót király korára vonatkozó okmányokat tanulmányozott és azokról magának följegyzéseket készített. *Obálnak* ebbeli munkájában dr. *Thallóczy* Lajos, a közös pénzügyminisztérium osztályfőnöke és levéltári igazgatója, valamint *Károlyi* Árpád udvari tanácsos sokban segítségére voltak.

— Az eperjesi kir. kath. főgimnázium Kistalud-önképzőköre 1908. február hó 23-ikán d. u. 3 órakor,

az intézet tornacsarnokában, művészeti tárgyú szabad-előadást tart, melyre a t. közönséget meghívja az igazgatóság. *Műsor*: 1. Magyar dalok. Előadja a főgimn. zenekara. 2. Megnyitó-beszéd. Tartja dr. *Janicsek* József tanár. 3. Néhány kiváló műalkotás esztétikai méltatása. Szabad-előadásban ismerteti *Szemantsik* Jenő VIII. o. t. (Vetített képekkel.) 4. Frauenherz-polka. Előadja a főgimn. zenekara. 5. Görög építészeti stílusok. Szabad-előadásban ismerteti *Wollner* Artur VIII. o. t. (Vetített képekkel.) 6. A tizenhárom aradi vértanú szobra ismerteti *Firley* Vilmos VII. o. t. (Vetített képekkel.) 7. Induló. Előadja a főgimn. zenekara.

— Felolvasás.

Az Eperjesi Kereskedők Társulata február 15-ikén, szombaton este 8^{1/2} órakor, saját helyiségeiben hangversenyyel egybekötött felolvasást rendezett. *Műsora* a következő volt: 1. «Ki a gonddal», *Ponori* Thewrewk Emiltől. Énekelte az Eperjesi Dalegylet. 2. «A sztrájk.» *Irta* és felolvasa dr. *Florian* Károly, jogakadémiai tanár. 3. «Cremonai hegedűs», *Hubay* Jenőtől. Hegedűn előadta *Guderna* Béla, gondonkán kísérte *Molnar* Ignác.

— Jubiláns tanító. *Török* Lajos, a bártfai állami elemi iskola igazgató-tanítója huszonöt-éves működésének jubileumát február 25-ikén ünnepelte. Ez istentisztelettel kezdődött; a tulajdonképpeni ünnepély pedig az iskola egyik tantermében folyt le, hol számos üdvözlő kereste föl a jubiléant s kifejezte jókívánatait. Így dr. *Tergina* Gyula kir. tanácsos, kir. tanfelügyelő, dr. *Vas* Antal all. gimn. igazgató, *Chityi* Pál tanítóegyesületi elnök, a tanítók nevében *Schönvitzky* Gyula stb. A növendékek részéről *Alexander* Margit formás köszöntőt mondott. Este a «Hungária»-szalldóban díszvacsora volt, melyen sokan megjelentek; s a végén táncmultság következett. — Itt megemlítjük, hogy a bártfai iskola 18 tanteremmel bir s egyike az ország legnagyobb és legszebb iskoláinak.

— Állami iskola Tótsóvárt. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőséghez intézett rendeletében kimondta, hogy — az ott meglévő kincstári iskolának fenntartása mellett — állami elemi iskola állítandó fel. Egyszersmind utasította a tanfelügyelőséget, hogy a tótsóvári állami sós- és erdőhivatalok közbenjöttével a szükséges adatokat állapítsa meg és terjessze föl. Helyesebbnek tartanók, ha a Tótsóvárt már létező kincstári iskola a most alapított állami iskolába beolvasszatnék s így egységes, erős állami iskola állíttatnék fel. Ez annál indokoltabb volna, mert a földművelésügyi minisztérium hatósága alá tartozó kincstári iskola — jóllehet állami vagyonból tartatik fenn — felekezeti (róm. kath.) jelleggel bir, s így oda csakis e vallásbeli tanítók és

altiszti kaszinóban. E szerint a Kör 9 népkönyvtárt tart fenn. 1907-ben 2066-an 9157 könyvet vettek ki 9360 kötetben. 5. Jelenti a titkár, hogy a *Nikelsky* Zoltán által dalárda létesítésére nézve felvetett eszme megvalósult; de nem a Kör kebelén belül, hanem ettől teljesen önállóan, a régi Eperjesi Dalegylet alakult újból meg. Elnöke dr. *Mariássy* Béla, titkára *Nikelsky* Zoltán, karmestere *Kapy* Gyula. Ez egyet már Körünkben is fellépett. Az alakuló gyűlésen a titkár a Kör nevében az egyeletet üdvözölte. Ez üdvözlést a Dalegylet hivatalos átiratban megköszönte, valamint a Kör azon szívességét is, mely szerint termet és hangszereit az egylet rendelkezésére bocsátja. 6. Az évenkénti irodalmi ünnepélyek, több okból kifolyólag, nem évente, hanem 2—3 évenként tartatnak. 7. *Kiss* Józsefet költői működésének 40-ik évfordulója alkalmából a Kör üdvözölte. 8. A sakkozók körének a Kör olvasótermét naponként d. u. 1—4-ig átengedi. 9. Új zongora beszerzését határozza el. Költségeinek fedezésére a zongora-alap és a régi zongora eladási ára szolgál. Az esetleges hiány 3—5 évi részletben törlesztendő. A zongora beszerzésével a zene- és képzőművészeti szakválasztmányt bízza meg. 10. *Márczius* 15-ikén a Kör nagytermében hazafias ünnepélyt rendez. Énekszám betöltésére az Eperjesi Dalegyletet, az ünnepi beszéd elmondására *Korbély* Gézát kéri föl. 11. Kimondja, hogy a Kör estélyein 10 éven aluli gyermekek részt nem vehetnek. — A közgyűlés márczius 8-ikán lesz. Főtárgya: az alapszabályok módosítása. Minden szakválasztmány az öt illető részét behatóan tárgyalta, az igazgató-választmány ismételten foglalkozott a módosított alapszabály-tervezettel s a választmányok javaslatait is elfogadta. Az idei közgyűlés a Kör fennállásának 30 éves jubileumát ünnepli, mely alkalommal a titkár a Kör múltjának nevezetesebb sikereit, eredményét vázolja. — Egyik fontos tárgya a jövő évi költségvetési előirányzat és a tisztikar megválasztása. — Az igazgató-választmány országos nevű költőket és írókat: *Csengey* Gusztávot a közgyűlésnek a Kör tiszteletbeli tagjává leendő megválasztására ajánlja. — Kéri a közgyűlés hozzájárulását a népnevelési szakválasztmány azon ajánlatához, mely szerint a Nemzeti Kaszinó alapítványainak kamata *Chityi* Pál, a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőséghez szolgálattételre berendelt áll. el. isk. igazgató-tanítónak kiutalványoztassék.

A Kassai Zenekedvelők Egylete, mely február 19-ikén Körünk zeneestélyén is közre fog működni, Kassán, február 11-ikén nagy hangversenyt rendezett. Ez valóságos művészi esemény számba ment; épp ezért is az egyletnek eperjesi vendégszereplése elé nagy érdeklődéssel tekintünk.

Szabad-Lyceum. A Szabad-Lyceum első sorozatában előadást tartanak:
1. *Jonas* János: a bankokról, bankjegyekről és bankpolitikáról febr. 16., 23. és márczius 1-jén, vasárnap d. u. 5—6-ig.
2. Dr. *Rész* Mihály: gr. *Széchenyi* Istvánról márczius 8., 15. és 22-ikén vasárnap d. u. 5—6-ig.

A császár is örült, hogy megszabadult végre a grófnő kelletlen látogatásától. Másrészt azonban bántotta őt, hogy a lengyel küldöttségnek tett kategorikus, határozott kijelentéseit meggyőződése és akarata ellenére módosítania kellett s így bizonyos következtetésbe erőszakolta bele őt ez a vakmerőség elszánt grófnő. De elvégre, ha mondott is olyasmit, a mi a hölgyben a császári közbenjárás komoly gondolatát kelthette föl, az úgy sem lehet döntő jellegű Lengyelország sorsára nézve, hiszen az nem pusztán az ő szavától függ. Egy ideig foglalkoztatta őt az eperjesi incidens, a kábitó szépségű nőalak emléke, de csakhamar mosódni kezdett az a császárnak ezer irányban igénybe vett figyelmében s az eseményekben gazdag időnek változatos folyásában mindinkább elvonult azon epizódok közé, melyek, mint furcsaságok, érdekes különlegességek, az uralkodó folytonos utazásaiban is nem ritkán előadódottak, s a melyek arra való, hogy egy darabig megemlegessük őket, azután pedig lassan-lassan elfelejtsük.

A lengyelek hazája felett ezalatt egyre jobban tornyosultak a sötét fellegek. A szemhatár fölött egy kicsi derű sem mutatkozott. Nem volt, a ki megsegítse, istápolja: minden oldalról csak bukását, halálát lesték. (Vége köv.)

Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulozis, influenza
ellen szüntelen tanár és orvos által naponta ajánlva.
Miképpen értékesen utazásoknál is kintának, bírjan mindenképp „Roche” eredeti csomagolásban.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

Sirolin

Emeli az étvágyat és a tudást, megemlékezteti a köhögést, válódást, éjjeli izmódást.

„Roche”

Legjobb orvosi rendelésre a gyógyszerárteremben. — Ám Országban 4—5 koron

tanítónők nevezetnek ki; s ez a három Sóváron lakó számos másvallásra nézve sérelmes. — Itt megemlítjük, hogy a tótsóvári kincstári tanítók részére az 1907 évi XXVI. t.-cz. értelmében járó fizetési többleteket a földművelésügyi miniszter még mindig nem utalványozta ki, jöllehet a törvény már nyolcz hónap óta hatályban van.

— **Szellemi élet Bártfán.** A Bártfai Katolikus-kör ifjúsága február 2-ikén jól sikerült műkedvelői előadást rendezett. Szinre került Kasza Vilmos úri segédlelkésznek «Erdők királya» című népsziműve. Ezt követte «Az utolsó vacsora» című életkép, majd pedig a tánc. Az estély a nemzeti nyelv és hazafias gondolkodás terjesztése szempontjából jelentőséggel bír.

— **Előléptetett önkéntesek.** A cs. és kir. 67. sz. gyalogezred parancsnoksága az Eperjesen szolgáló, következő egyévi önkénteseket tizedesekké nevezte ki, ú. m.: A 67. gy.-ezredből: dr. Lichtig Arthur, Spanner Géza, Székely Márton, Maixner Elek, Fried Armand, Eszter Gyula, Serényi Tivadar, Dubay Gyula, dr. Licsko Béla; a 25. gy.-ezredből: Papp Gusztáv, Reisz Arthur, dr. Magyar Emil, Thausz Gyula, Márton Imre, Mariányi Pál, Baskay Gyula, Krausz József.

— **Új hitközségi kerület.** A sáros és szepesvármegyei izr. kongresszusi, statusquo- és statusquo ante-hitközségeknél a napokban Eperjesen, dr. Ferbstein Márk elnökle alatt tartott gyűlésén a XIII-ik izr. hitközségi kerület megalakult. Elnökévé dr. Propper Adolfot választották meg.

— **A Nagy-Sárosi Múmalom** rendez évi közgyűlést február hó 19-ikén, szerdán d. u. 3 órakor tartja Eperjes városa tanácstermében.

— **A kuglizó-kör vacsorája.** Az Eperjesi Kuglizó-Társaság február 12-ikén a «Fekete sas»-szállóba éttermében szokásos téli közcsoportját rendezte. Ezen a tagok igen szép számmal jelentek meg s az összejövetel igen kedélyes volt. Többen felköszöntöket mondtak, így Klefner Gyula alelnök a társaság tagjait élte és beszédében megemlékezett arról is, hogy ez jubiláris vacsora, mert éppen 25 esztendeje annak, hogy a társaság megalakult. Beszédet mondtak még Faltin Géza, a Körnek több ízben volt és jelenlegi «kugli-király»-a, Roskoványi Miklós, Fűsz Alajos, dr. Szlavik Mátyás, Sztankay László, Oszwald Károly.

— **Az Északmagyarországi Szinikerület választmányának közgyűlése.** Az Északmagyarországi Szinikerület választmánya, dr. Neogrady Lajos szepesvármegyei alispán elnökle alatt február 7-ikén Iglón tartotta közgyűlést. Egyhangú bizalom nyilatkozott meg Szabados László jelenlegi színigazgató mellett, a kinek érdemeit Magyar József, Eperjes városi főjegyző különösen kiemelte, mondván, hogy «Eperjes szab. kir. város színügyi választmánya örömmel tapasztalta, miképp Szabados László színigazgató nemcsak a szakembernek teljes készütségével és ügyességével, de megbízható egyéniségének minden képességével és odaadásával úgy a tavasszal, mint a társulat ősz-i működésének tartama alatt, minden lehetőt elkövetett arra nézve, hogy a közönség igényeit lehetőleg kielégítse». A választmány a színigazgató eme ügybuzgóságának erkölcsi sikereit nemcsak a társulat tagjai közös, vállalt munkájának eredményében, az előadásoknak sok elismerést nyert részleteiben, de főleg azok gördülékeny, kidomborodó, egységes, sima lefolyásainak kellemes hatásaiban, nemkülönben a társulat bel- és közéleti kifogástalan magatartásában és elfogadottságában látja, s az igazgató ama tisztultabb irányzatú jobb izlésének eredményeiben is megtalálja, melylyel a műsor alkalmas megválogatásában a színpad hazafias, művelődési és erkölcsi tendenciáinak is töle lehetőleg megfelelni igyekezett. Elismeréssel szölk Szabados működéséről Folgens Kornél, iglói polgármester és mások is. Erre a választmány egyhangulag kimondta, hogy pályázat kiírása nélkül Szabadosal a szerződést egy évre meghosszabbítja és, ha kötelezettségeinek mindenben megfelel, utána két évre a kerületet ismét neki adja. Ezek szerint eperjesi színigazgató továbbra is Szabados lesz. A választmány részletkérdések megbeszélése végett, gróf Festetics Andor országos színészeti felügyelő jelenlétében, márczius végén vagy április elején ülésre ismét egybegyűl.

— **Táncvizsga a Rákóczi-körben.** Az Eperjesi Rákóczi Katolikus-Kör saját termében, vasárnap, február 16-ikén, hangversenyyel egybekötött nagy táncmulatságot rendez. Műsor: 1. Stojovszky: Op. 23 Symp. Rapsodia. Két zongorán előadják Novák József és Róják Nándor. 2. Magyar dalok. Cigányzenekisérettel hegedűn előadja

Polanyi Jenő. 3. a) Reviczky—Heltai: «Oh! csak még egyszer. . . » b) Farkas—Marton: «Orgonafa árnyékába. . . » Éneklő Leiter Mariska, zongorán kíséri Hirschmann Ferencz. 4. Inczedy L.: A nővér. Szavaltat előadja Halkovits József. 5. Magyar dalok. Zongorán négy kézre előadják dr. Dobay József és Farkas Nándor. 6. Monológ. Előadja Blažek Olga. 7. Sztójánovits: Szerenád. Éneklő a kör énekkar.

— **A Nemzeti Társaság sárosi tagjai.** A Budapesten nemrég megalakult és a volt szabadelvű párt tagjainak egy részét magában foglaló Nemzeti Társaságnak Sárosvármegyéből eddig a következő tagjai vannak: dr. Berzeviczy Albert, Bornemisza Lajos, Bujanovich Sándor és dr. Rosenberg Teofil.

— **Tanárköri felolvasások.** Az eperjesi Tanári Kör szombaton, február 22-ikén, d. u. 6 órakor a vármegyeház nagytermében harmadik felolvasó-estélyét rendezte. Ez alkalommal dr. Eötvényi Nagy Olivér, kassai jogakadémiai tanár tart előadást «Séta a Balaton körül» címen. Az előadást 66 vetített kép fogja kíséni. E helyen is felhívjuk a közönség figyelmét ez érdekes előadásra. Az utolsó felolvasó-estély február 29-ikén lesz, a mely alkalommal Teltsch Kornél, koll. főgimn. tanár Krakáról és Vielicskáról tart előadást. Jegyek a helyszínen 1 koronáért, diákjegyek 40 fillérért kaphatók.

— **A vidéki malmok üzemkorlátozása.** A Vidéki Malomiparosok Országos Egyesületének felsőmagyarországi csoportjai, Schrecker miskolczi malomigazgató meghívására, vasárnap, február 9-ikén, Miskolcra ülést tartottak, a melyen a Nagysárosi Múmalom vezérigazgatója, Bielek László is résztvett. Itt, a malomüzlet kedvezőtlen menetére való tekintettel, megállapodtak abban, hogy a nagyobb vidéki malmok az érvényben lévő üzemkorlátozást heti három, a kisebb malmok pedig két napra kiterjesztik.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az eperjesi ág. h. ev. polgári leányiskola növendékeinek, kik Durst Győző igazgató úr útján 10 kor.-t adományoztak népkönyhánk alapja javára, úgy Gregor Gerő úrnak, ki díjmentesen bocsátotta rendelkezésünkre a febr. 9-ikén tartott teadélutánunk céljaira szükséges porcellánedényt, valamint a számos felülízetésekkért s egylettünk azon tagjainak, kik természetbeli adományokkal támogatták teadélutánunkat, ezúton mondunk hála-köszönetet. Az izr. nőegylet elnöksége.

— **Az Etve estélye.** Az Eperjesi Torna-és Vivő-Egyesületnek február 8-ikén tarkaszinppaddal egybekötött táncmulatsága igen jól sikerült. A Rakóczi-kör nagyterme és karzata díszes közönséggel zsúfolásig megteltek, úgy, hogy a rendezőség utóbb már sajnálta, miképp — a nagyszámú közönségre való tekintettel — az estélyt nem a városi Vigadóban tartotta. A műsor első számaként szereplő buzogánygyakorlatokat az Etvének kilencz ifjúból állott mintacsapata mutatta be, a vezénlyést Pethe Ferencz, az Etve művezetője, teljesítette. A szabatos, összevágó gyakorlat kiváló ügyességről és gondos oktatásról tett tanúságot. Ezután Ambrózy Béla Jókainak «A lengyelek fehér asszonya» cz., hatásos jelenetekben gazdag költeményét adta elő. Ambrózyban a szavalásra és a drámai színészre határozott tehetség van; előadásával a költő gondolatait híven fejezte ki; hangja, arckifejezése és mozdulatai megfelelőek voltak; s magát nemcsak mint ügyes szavaló, de mint jó színművészi képességekkel is bíró mutatta be. Ezt követték Waldmann Józsefnek zongorakísérettel előadott kupléi. Waldmanntól az igyekezetet eltagadni nem lehet, s ha gyakorolja magát, idővel jó előadó válhat belőle; mostani darabjai közönségünk izlésének kevésbé feleltek meg. Kriss Istvánnak a különböző költeményekből és dalokból összeállított egyvelege parodisztikus tartalmánál fogva nagy derűtséget keltett, mit az ügyes előadás is fokozott. Az estély egyik fénypontja Kohout Irma éneke volt. Kohout Irma fiatal kora dacára bátran állotta meg helyét; s a magasabb regiszterekben is csengő, igen kellemes, iskolázott éneke közönségünket valósággal elbájolta. Fokozta a sikert az előadó ifjú művésznőnek leányosan vonzó megjelenése és a mindnyájunk által szeretett atyjának, Kohout Lipótnak mesteri zongorakísérete. Kohout Irma előadásán meglátszott, hogy művészi tehetséggel megáldott szülőknek gyermeke. Kohout Lipót a második darab kíséreténél Farkas Nándor helyettesítette, őt már több ízben volt alkalmunk hallani s ezúttal is úgy a kíséretként, mint a később önállóan játszott darabjaiból meggyőződünk, hogy városi zenei társadalmunknak fiatalága dacára máris értékes tagja. Bruger Géza a táncmesterről szóló monológot ügyesen, helyes hangsúlyozással adta elő, s maszkja is stílszerű volt. Antal Pál cigányzenekisérettel aszfalt-

nótákat énekel, kár, hogy hangja erős meghülés következtében fátyolozott volt; de helyét így is sikerrel megállta. Az ezután következett, Murai Károly-féle «Virágfakadás» cz. vígjáték közönségünk érdeklődését különösen fölkellette. Kribel Berta Ibrányi Hanna és Antal Pál kezeiben voltak a főszerepek és mindhármán teljes sikert értek el, mit az előadás után felzúgott, általános taps fényesen igazolt. Ibrányi Hanna és Kribel Berta minden föllépését igazi báj, gyönyörű megjelenés és a szerepek teljes átértése jellemzik. Antal Aranka kisebb szerepét kedvesen alakította és igen helyes szobaleány volt. Kriss István az apának komoly, Saly Dezső pedig a furfangos, de utóbb pórujárta fiúnak szerepében ügyeskedtek. Az ezt követett állatkvartett (előadva a macska, a kutya, a tyúk, a sertés és a majom által) általános derűtséget keltett. Berzeviczy Elek, ki mint főrendező szerepelt, az egyes állatok megjelenését ügyes és humoros szavakkal vezette be. Az utolsó (10-ik) számként következett társas-gyakorlatokban az Etve növendéktagjai valóban meglepő és mutatványosamba menő gyakorlatokkal kiváló ügyességeket és testi erejüket igazolták. Az egyes pontok műkedvelői előadásoknál ritka gyorsasággal, késedelem nélkül következtek egymásután; miért is, úgy általában az egész igen sikerült rendezésért Berzeviczy Eleket közönségünknek teljes elismerése illeti meg. A sikerült előadásért az egytel elnökének, Uhlarik Mátyásnak sokan gratuláltak. Előadás után a közönség rövid vacsorára a mellék-helyiségbe vonult, de ezek a nagyszámú közönség befogadására, úgy a vendéglő a közönség igényeinek teljes kielégítésére képesek nem voltak. Úgy az első, mint a második vacsoránál a vendéglőben megfelelőleg és gyorsan étkezni nem lehetett. Az első vacsora után nyomban következett tánc egész késő reggelig, a legnagyobb kedélyességgel folyt. A zenét Gönczi Elek bandája szolgáltatta. A négyesekben mintegy hatvan pár vett részt.

— **A nőegyleti bál.** A régi jó időkre emlékeztető, márczius 2-iki báira lázasan folynak az előkészületek, s minden jel arra mutat, hogy az az idei farsang egyik legvonzóbb mulatsága lesz. A közönség körében a bál iránt szinte meglepő érdeklődés nyilvánul meg. Az ülőhelyek — egy-kettő kivételével — már csaknem mind elkelték. De érthető is ez az érdeklődés azok előtt, a kik tudják, hogy Sáros és a szomszédos vármegyék szép asszonyai és leányai csaknem mind empire-jelműben résztvesznek azon. A bálbizottság legutóbbi ülésén ugyanis megállapodás történt, hogy a hölgyek magyar batisztból készített empire-jelműben jelennek meg, már tudniillik azok, akik magukat erre elhatározzák. Hogy e megállapodásról minél számosabban vegyenek tudomást, a bálbizottság elhatározta, hogy az egyes hölgyeket a jelműben való megjelenésre külön is fölkeri. Nagy köszönettel venné az elnökség, ha bárki is azoknak a hölgyeknek a neveit, a kik a bálbizottságnak a jelműben leendő megjelenésre vonatkozó fölkerését szívesen fogadnák, az elnökséggel közölni szives volna. A jelmezre vonatkozóan az elnökség a legnagyobb készséggel ad az érdeklődőknek felvilágosítást. A 200 tagú rendezőség a báira érdekes meglepetést is tervez, a mely a jó hangulat emeléséhez nagyban hozzá fog járulni. Ez a meglepetés vár ostroma lesz, amely várnak védői a jelmez hölgyek lesznek, ostromlója pedig a bálon résztvevő fiatalság leendő.

— **A Katolikus Népszövetség Sárosban.** Ez az újonnan megalakult egyesület vasárnap, február 9-ikén a felsőtarcazi járásbeli népes Tarca községben látogatott népgyűlést tartott. Soltész, Reiner, Grega és Téglássy róm. kath. plébánosok a néphez buzdító szavakat intéztek. A népszövetségi szervezet állítólag az egész járásban ki fog épülni.

— **A Slaviansky hangverseny** február 23-ikén lesz s erre közönségünk figyelmét különösen felhívjuk.

— **Mulatság Aboson.** Az abosi vasúti állomás tisztikara febr. 22-ikén az állomási vendéglő éttermében, hangversenyyel és tréfás darabok előadásával egybekötött táncmulatságot rendez. Ezen Gönczi Elek eperjesi bandája fogja a zenét szolgáltatni. Erre a vigalomra Abosról és környékéről, valamint Eperjesről és Kassáról is sokan készülnek.

— **A cs. és kir. szab. kassa-oderbergi vasút** a m. kir. államvasutak rutika-füleki vonalán beállott újabb elegytorlódás, valamint a rendkívül erős havazások folytán a kassai—zsolnai vonalon és annak szárnypályáin f. hó 12-ikétől kezdve olyan kocsirakományú teherárúk felvételét beszűntette, melyek Zsolnán át Oderberg felé és azon túlra rendelkezék. Az árúfelvételnek ez a korlátozása kedvezőbb

időjárás
vonalon
napon

kik rossz
túvadás
vagy es
Seidlitz
el. Egy
vétel
től, Bé
ban h
jelvény

isko
előtt E
tantolya
dik. Ugy
Emil, B
hónapra
tantolya
hogy a
azonban
előzőleg
átruházt
Reason-
nardi al
sítését n
iskoláho
a budap
és talán
A káros
nak ford

kozt
kassai k
arra, ho
lyezésné
felhívás
telepeit,
bányaka
haladékt
a bérlet
térium n
vel sürg
hogy az
utolsó é
vállalatok
ezen váll
— felkér
hogy tek
lők közö
szerzése
maga utá
munka s
hogy a
sürgösen

— A
egykes hel
még min
kerületi
bártfai ta
6-ig tartj
állami isk
ennek köv
és a rendez
Kivánatos
végre-va

— A
egylet álta
rendezett,
rült. Szép
Árpádné,
nője, Táh
fól a nag
élükön d
Árminné
gáltak fel
A fiatal
bandájána
delutánok
eredmény

— A
panaszt
miatt. Az
szükséges
fokozódó
képtelenel
mellette
kodnak,
világítás
szomszéd
gyár telep

időjárás beállt és a m. kir. államvasutak említett vonalán feltartóztatott elegyek elszállításáig, néhány napon át fenn fog tartatni.

— **Biztos gyógyhatás.** Mindazok, kik rossz emésztés vagy székrekedés következtében fel-felgyógyulnak, sz. ulásban, lófajásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi *Moll-féle Scidlitz-porok* használatát által biztos gyógyulást érnek el. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész és kir. udv. szállító-tól, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszer-tárakban határozottan *Moll A.* készítménye az ő gyári jelvényével és aláírásával kérendő.

— **Bajok a bártfai Berlitz-iskolánál.** A kassai Berlitz iskola néhány hónap előtt Eperjesen az angol és francia nyelvek részére tanfolyamot nyitott, mely azóta itt kifogástalanul működik. Ugyanezen kassai iskola igazgatója, conte *Bernardi* Emil, Bártfán is szervezett ily tanfolyamot, mely négy hónapra volt tervezve; s a jelentkezettekől az egész tanfolyam díját, mintegy 1000 kor-t, föl is vett azzal, hogy a tanítás újkor meg fog kezdődni. *Bernardi* azonban karácsonykor szülőföldjére, Rómába visszatért; előzőleg pedig a kassai iskolát angol tanárára, *Reason-re* átruházta és azóta magáról életjelt nem adott. A bártfaiak *Reason*-hez fordultak, ki kezdetben vállalta is a *Bernardi* által tett ígéreteket; utóbb azonban ezek teljesítését megtagadta. Budapesti lapnak a fővárosi Berlitz-iskolához intézett kérdezősködése szerint a kassai iskola a budapestivel semmiféle összefüggésben nem állott, és talán a párisi részvénytársaságtól nyerte jogosítványát. A károsult bártfaiak elégtétel végett a bírósághoz foglalkoztatásukra fordulni.

— **A visszavándorlók foglalkoztatása.** A kereskedelemügyi miniszter a kassai kereskedelmi és iparkamrát táviratilag felhívta arra, hogy a hazába visszatérő kivándorlóknak elhelyezésnél buzgón és erélyesen közreműködjen. Ezen felhívás folytán a kamara a kerületnek összes gyári telepeit, faipari és fűrésztelepeit, nemkülönben az iglói bányakapitányság útján az összes bányatársulatokat haladéktalanul felszólította, hogy munkásszükségletüket, a birtelteleknek közlése mellett, az említett minisztérium márkásügyi osztályával és fiúmei kiküldöttjével sürögösen tudassák. Együttal — tekintettel arra, hogy az iglói bányakapitányság a kamarához intézett utolsó évi tudósításban a felsőmagyarországi bányavállalatoknak nyilatkozatai alapján megállapította, hogy ezen vállalatoknál azonnal 700 munkás helyezhető el — felkérte a kamara a nevezett bányakapitányságot, hogy tekintettel arra, miszerint a hazatérő kivándorlók között számos bányamunkás is van, kiknek megszerzése a bányüzemeknek gyors fellendülését vonná maga után, hívja fel a bányatársulatokat, melyek ennyi munkás számára megfelelő munkáslakokkal is bírnak, hogy a visszatérő kivándorlókat bányavállalataiknál sürögösen alkalmazzák.

— **A zugiskolák.** Sárosvármegyében egyes helyeken (pl. Lodoméron, Bártfán) izz. zugisko ak még mindig léteznek. Ezek bejelentve és tanítóik a kerületi rabbi bizonyítványával ellátva nincs nek. A bártfai talmudiskola pl. reggel 4-től 8-ig és d. u. 4-től 6-ig tartja óráit úgy, hogy a reggel 8-kor onnét az állami iskolába érkező tanulók már teljesen fáradtak; ennek következtében az óra folyamán gyakran alusznak és a rendes tantárgyakat kellőleg megtanulni képtelenek. Kívánatos volna, ha ezeken a visszas állapotokon végre-valahára segítenének.

— **A teauzsonna.** Az Eperjesi izz. Nőegylet által február 9-ikén a városi Vigadó helyiségeiben rendezett, ez idényben utolsó teauzsonna igen jól sikerült. Szépszármú és díszes közönség — közte *Kösch* Árpádné, a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet elnöknője, *Tahy* József, vármegyénk alispánja, stb. — kereste föl a nagytermet, hol a nőegylet választmányi tagjai, élükön dr. *Rosenberg* Teofilné elnöknő és *Schwarcs* Árminné elnöknővel, nagy szeretetreméltósággal szolgálták fel a teát és a hozzávalót a vendégek részére. A fiatalok csakhamar táncba fogott és *Gönczi* Elek bandájának zenéje mellett este 9 óráig mulatott. A teadélutánok a nőegylet szegényei javára szép összeget eredményeztek s a jövő idényben folytatódni fognak.

— **A villamvilágítás bajai.** Sok panaszt hallunk az eperjesi hiányos villamvilágítás miatt. Az áram általában véve gyenge; a gépek a szükséges erősségű áramot szolgáltatni s a folyton fokozódó szükségletet ellátni már hosszabb idő óta képtelenek. A villamfénye sokszor oly erőtlén, hogy mellette olvasni alig lehet; s máris sokan panaszkodnak, hogy szemeiket az eperjesi rossz villamvilágítás elrontotta. Irigykedve gondolnak számosan a szomszéd kis Bártfára, melynek a Ganz-féle hírneves gyár telepe oly pompás villamfényt szolgáltat, hogy

azzal a fővárosban is megelégednének. Szükséges ily körülmények közt, hogy a részvénytársaság új befektetésektől ne tartózkodjék, és mindent megtegyen, a mi a világítás erősségét előmozdítja és a világítótesteket (körteket stb.) javítja. Február 12-ikén d. u. 6 órakor előfordult, hogy a város összes villamlámpái elaludtak és 35–40 perczig a város sötétben maradt. A mint értesülünk, a villamtelep új igazgatójában, *Stark* Zsigmondban, az e bajok orvoslásához szükséges komoly szándék és képesség megvan; s ennek megfelelőleg már legközelebb a Fő-utca egy részének jelenlegi pislogó lámpáit a sokkal erősebb fényű, híres *Wolfram-féle* lámpákkal kicserélni készül.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Magyarországi Munkások Rökkant- és Nyugdíjgyulete eperjesi fiókjának álarcos-bálgáról közölt kimutatásból tévedésből kimaradtak az alábbi adományok: v. t. 2 kor., *Thinschmidt* Tivadar 1 kor. és többféle könyvkötői munkák ingyenes elkészítése; mely szives adományokért köszönetét nyilvánítja a fiók vezetősége.

— **Rákóczi cipőkrém** követelünk mindenütt 5% a kassai *Rákóczi-szobor* alapja javára. Egyedüli gyártója Székely és Társa, Kassa.

— **A segédlelkészek kongruája.** *Inczinger* Ferencz tótsóvári r. kath. káplán az ALKOTMÁNY-ba írott cikkében közli, hogy a püspöki értekezlet a kath. segédlelkészek kongruáját nem 800, hanem 1000 koronában kívánja megállapítani; de egyszersmind a káplánok által a plébánosok részére fizetett 190 kor. kosztipénz 320 koronára emeltetnék föl úgy, hogy a segédlelkészek részére javítás alig maradna. Ez szerinte különösen a róm. kath. segédlelkészekre sérelmes; ellenben a gör. kath. káplánokra kevésbé, mert ezek fölszenteléstük után rendszerint azonnal plébániát kapnak. *Inczinger* kívánja, hogy a kosztipénz fizetése szűnjék meg s a plébános a káplánt díj fizetése nélkül ellátni köteles legyen.

— **Árvíz Eperjesen.** A legújabb meleg napok következtében beállt az olvadás, a Lőcséi-úti lakók nagy szomorú-ágára, a kik fájó szívvel látják, hogy lakásaik úgy állanak az árvíz közepén, mint a szigetek s irigykedve tekintenek a Lőcsé-út déli oldalán lakókra, a kiket a sors megkímélt ettől a csapástól. A polgármester úrhoz pedig azzal a kérdéssel fordulnak, vajjon küld-e nekik árvízi hajóst, a ki mentő-csónakokon átszállítja őket lakásaikba, vagy pedig más úton segít rajtuk. (Beküldetett.)

— **A verekedő pajtasok.** *Szegyori* János favágó panaszt tett a rendőrségen, hogy *Láros* János nevű társa — régi ellenszenvből kifolyólag — karóval fejbavágta úgy, hogy fejt a vér teljesen el lepte. *Szegyori* a rendőrség a kórházba küldte, *Biróst* pedig kihallgatta; s ez beismerte, hogy *Szegyori* oklével megverte; s lehet, hogy midőn ő reá *Szegyori* fejszét fogott, ő ezt annak kezéből kicsavarta és fejt megsebezte. *Szegyori* testi sértés miatt két ízben büntetve volt hathavi börtönnel, illetőleg kilencz napi fogházzal. A rendőrség az ügyet a kir. ügyészséghez beterveztette.

— **A vigyázatlan kocsis.** *Helmecksi* Ádám, a Berger-féle szálloda kocsisa, az állomásra utasokat szállított és utközben *Floch* András 67. sz. ezredbeli katonát elgázolta úgy, hogy ez elesett és lábát elverte. *Helmecksi* ki, elgázolás miatt kilencz napi fogházbüntetést már szenvedett, a kir. ügyészségnél följelentették.

— **Az opálbányák** tekintetében a kir. kormány elhatározta, hogy azokat fokozatosan megszünteti. Az opál utáni kereslet u. i. már jó idő óta jelentékenyen csökkent, úgy, hogy e bányák fentartása többé elég jövedelmet az államnak nem hajt. Reá fog tehát a sor a vörösvágási opálbánya megszüntetésére is kerülni, mit annál kevésbé vennék szívesen, mert ezzel Sárosvármegye hasznos intézménye ismét szegényebbé válnék; az ottani lakosságnak keresetforrása újból kevesbednék és vármegyénk intelligenciája a bányahivatalnokok és egyéb alkalmazottak elköltözése révén fogyna. Kívánatosnak tartanók tehát, ha vármegyénk intézői ezen eddig eléggé virágzó ipar-telepünknek megmentése érdekében lépéseket tennének.

— **Görvélykóros gyermekek** szüdjék a *Sirolin-Roche*-t. Ez a legjobb creosot készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitűnő hatással van az általános jó érzésre. Az orrsecretiók elmúlnak és a daganatok visszamennek. Jobban használnak, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszer-tárakban.

— **Az eperjesi járásbíró** ügyforgalma az 1907. évből ismét emelkedett. *Keccser* Imre kir. ítélőtáblai czímmel és jelleggel felruházott járásbíró kapott 916 sommás pert és befejezett 882-öt; *Holenia* Lajos albiró pedig 1000-et, illetőleg 854-et. Az előbbi 62, az utóbbi pedig 112

kontradiktórus ítéletet hozott. Mindkét bírónál mindössze 2–2 per tartott 3 hónapnál tovább. Fizetési meghagyást *Keccser* járásbíró 570-et bocsátott ki; ebből perre 219 alakult. Örökösödési ügy *Fekete* Imre járásbírónál 119, *Holenia* Lajos albirónál pedig 125 érkezett be. Ezekből — az 1906. évbellel együtt — 145-öt, illetőleg 143-at fejeztek be. Anyakönyvi ügy mindössze 2 érkezett. Végrehajtási ügy 1081 (*Keccser* 520, *Holenia*: 561); befejeztetett: 1055, folyamatban maradt — az 1906-ikiakkal együtt — 182 Polgári megkeresés 230; polgári vegyes ügy 368 érkezett (mindkettő *Holenianal*). Bűnügy (*Feketenél*) 861 érkezett és 847 fejeztetett be. A bűnügyi tárgyalások száma 1142, az ítéletek száma 195 volt. Bűnügyi megkeresés 39 és büntető vegyes ügy 68 érkezett. Elnöki ügy 80 volt. A bírói letétaplóba 211 tételt jegyeztek be. A két évnél régebbi letétek száma 13. A leirási hátralék mindössze 37 darab volt. A dr. *Balpataky* Imre kir. közjegyzőnek adott megbízások száma 254 volt; a *Spanyi* Ede kir. végrehajtó megbízásainak mennyisége pedig 1203-at tett ki. Ebből volt: ingatlan-árverés 22, ingó foglalás 379, ingó-árverés 21. A kassai kir. ítélőtábla elnöke járásbíróágunk tagjainak, az 1907. évből kifejtett buzgó tevékenységükért, a kimutatás alapján *dicséretet* fejezte ki. Az ügybeosztás az 1908. évre a régi maradt.

— **A világhírű buziásfürdői** természetes szénsavforrások immár az ipar szolgálatába is léptek, miután azok új tulajdonosa, *Muschong* Jakab modern berendezésű hatalmas műveket létesített a természetes, folyékony és vegyileg legtisztább szénsav nyerésére, melyből kartellen kívül bármely mennyiséget képes azonnal szállítani.

— **A kivándorlás apadása.** New-Yorkból jelentik, hogy a mi az utolsó hat esztendőben nem fordult elő egyszer sem, megesett a múlt héten. Mindössze háromszázhatvanhétven érkeztek Magyarországból a new-yorki kikötőbe. Ezen a héten még kisebb lesz a magyarországi bevándorlók száma. Ez a jelenség örvendetes bizonyítéka a kivándorlási láz szűnésének.

— **A községi-jegyzők és a panaszok.** A belügyminiszter, vitás eset alkalmából, kimondotta, hogy a községi-jegyzői ügyviteli szabályzat 97. §-a nem tartalmaz oly rendelkezést, mely szerint a községi-jegyző a fél kívánatára minden panaszról és kérelemről köteles volna jegyzőkönyvet felvenni. Ez a községi-jegyzők hivatásával sem volna összeegyeztethető. Az idézett szakasz értelmében a körjegyzők csak oly panaszokról és kérelmekről kötelesek a fél kívánatára jegyzőkönyvet felvenni, amely panasz vagy kérelem elintézése a jegyző vagy a község, vagy valamely hatóság (képviselőtestület, eljárásságok) hatáskörébe tartozik.

— **Mindenféle jelmez- és bálifrizurákat** eszközöl *Feld* Rózi, Vásártér 1.

— **Új szövetkezetek.** A Maugsch-féle gyárból, a hegyvidéki akció működése alapján, Bártfai Játékszergár Szövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, czéggel szövetkezet alakult. Igazgatósági tagokul dr. Uhlig Leó, Rhody Alajos, Tirscher István, Szlabey Mátyás, *Holenia* József, dr. Mankovics Rezső, dr. Árje Fülöp, Maugsch Róza és Maugsch Gyula, felügyelő-bizottsági tagokul pedig dr. Vas Antal, Grofcsik Gyula, Vrablovich Géza és Passuth Ferencz választottak meg. Kijelentés van arra is, hogy a kosárfonók szövetkezetet fognak alakítani.

— **Vonatkéseések.** A febr. 9-ikén és 10-ikén vidékünkön dült hóviharak következtében a vonatok is többhelyütt késnek. Így febr. 10-ikén az Orló felől Eperjesre d. u. 3 óra 25 perczokor érkező személyvonatnak 60 percz késése volt, mert a Pusztamező és Héthárs közti bevágásban a pályát a hó teljesen ellepte. Ugyanezen napon az este 1/2 9-kor Oderberg felől Abosra érkező személyvonatnak is mintegy 45 percnyi késése volt; minek következtében a vonat Eperjesre 9 óra 10 percz helyett 1/4 10-kor érkezett meg.

— **A virtuskodás vége.** *Sztankovics* János pósfalvi gazda lakodalom alkalmával forgópisztolyát virtuskodásból megtöltötte; ámde a revolver elsült és a golyó *Mesares* József jobb-czombjába hatolt. *Mesares*-t az eperjesi kórházba szállították, *Sztankovics*ot pedig följelentették.

— **A denaturált szesz fokartalma.** *Saly* Győző rendőrkapitány a napokban, a pénzügyigazgatóság kiküldöttjének közbenjöttével, a denaturált szeszt számos kereskedőnél megvizsgálta. Ennek alapján kitűnt, hogy a szesznek az előirt fokartalma sok elárúsítónál nem volt meg. Ezek ellen a pénzügyigazgatóság jövedéki kihágás miatt eljárást fog megindítani.

— **A zempléni főispánok arczképei.** Zemplénvármegye törvényhatósága elhatározta, hogy a vármegye 1867—1904. évi volt hét alkotmányos főispánja, névszerint gr. Andrássy Manó, gr. Andrássy Aladár, br. Vécsey Sándor, Dókus József, Molnár István, gr. Hadik Béla és *Szinyei Merse* István arczképeit a megyeház díszterme számára megfesteti. Csak zempléni festőművészek pályázhatnak a munkára.

— **Kin-rim.** A Bohrandtnál kapható Dreher-sört mindenki fogyasztsa, Nem lesz akkor senkinek se bújja, se gyásza.

— **A kivételes nősülési engedélyek.** A honvédelmi miniszter a kivételes nősülési engedélyek megadása körüli eljárást egyszerűsítette. Az új rend szerint az ily engedély iránti kérelem ezentúl is az illetőségi község jegyzőjénél (a rendezett tanácsú város polgármesterénél) terjesztendő elő, ki is a féllal kérvényt vesz föl, a kérvényt kellően és gondosan felszereli s közvetlenül a közigazgatási bizottsághoz terjeszti be. A közigazgatási bizottság, a mennyiben a kérelmet indokoltnak találja, az előjárásági jelentés hátlapján irt jelentéssel a honvédelmi miniszterhez terjeszti fel, a ki az engedélyt közvetlenül az illetékes község jegyzőjének (rt. város polgármesterének) küldi meg. A megadott nősülési engedélyről külön nyilvántartás nem vezetendő.

— **Különféle friss halak** előjegyzésre minden pénteken kaphatók Kun Sándor (ezelőtt Holénia) fűszer- és csemege-üzletében Fő-utca 71 sz.

— **Az új adótörvényjavaslatok** dolgában a kassai kereskedelmi és iparkamarának decz. 29-iki közgyűlése, a kamarai titkár indítványára, kérvényt intézett a kereskedelemügyi miniszterhez oly czélból, hogy ez „odahasson, miszerint ezen javaslatok a napirendről levétetvén, a különböző érdekeltségek szaktestületeinek véleményezése alá bocsáttassanak. Egyidejűleg kimondta a kamara, hogy készséggel csatlakozik a testvérkamaráknak az adójavaslatok ellen intézendő, közös akciójához.”

— **Messmer-thea,** a ma vezérszerepet elfoglaló elsőrangú theafaj minden kiválóságot egyesít felülmúlhatlan minőségében. Kiváló íz, finom aroma mellett könnyen emészthető és nagyon kiadó. Ezen általánosan elismert tulajdonságainak köszöni a Messmer-thea nagy kedveltségét és óriási elterjedtségét.

— **A főigazgatói jog kiterjesztése.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter közvetlen rendelkezése alatt álló középiskolák tanulóinak ezelőtt minden fontosabb engedélyért a miniszterhez kellett folyamodniok. Magánvizságra, felvételi vizságra s más ehhez hasonló, rendkívüli kérelmekre csak a miniszter adhatott engedélyt. Ezen most változás történt. A különleges vizságra adott engedély felett való rendelkezést a vallás- és közoktatásügyi miniszter átruházta a tankerületi főigazgatókra. Ily kérvényeket tehát ezentúl a tankerületi főigazgatóhoz kell czimezni.

— **A betegségek** elleni harcban a világ legkiválóbb orvosai egyesülnek. E betegségek sorában az első helyet az epilepszia (nyavalyatörés) foglalja el. E bajban szenvedőknek vigaszul szolgálhat azon értesülésünk, mely szerint egy magyar orvos e betegség ellen új és hatékony gyógyító módszert alkalmaz, amelyért már a külföld is méltó elismerésben részesítette. Ez orvos dr. Szabó Sándor, Budapest, V. Alkotmány-u. 5., ki készséggel nyújt felvilágosítást mindazoknak, kik gyógyító módszere segélyével e súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

— **Miért felelős a zálogház?** A kir. Kuria a zálogházi forgalomra nézve két fontos elvet mondott ki legutóbbi kelt határozatában. E szerint záloghitelező, a ki a zálogcédula beküldése nélkül neki postán megküldött megfelelő kamatokot megtartotta, nincs jogosítva, a zálogadós késedelme czímén, a zálogtárgyat elárvereztetni. A másik elv pedig az, hogy az 1881. XIV. t-c 12 §-ával szemben hatálytalan a zálogkölcsonintézet alapszabályainak az a rendelkezése, hogy az intézet csak a ki tüntetett becsérték erejéig felelős.

Felelős szerkesztő:
Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

NYILTÉR.

KALOGÉN

BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM A LEGJOBB ★★



Kapható Bein Simon fűszer- és csemegekereskedésében Eperjesen.



Pénzének ellensége,

ki azt francia pezsgőért szórja, mikor egyenértékű hazai terméket sokkal olcsóbban kaphat.

Kapható:

minden elsőrangú fűszerkereskedésben, kávéházban és vendéglőben.



A Fő-utca 103. számú házban az emeleti lakás

= kiadó. =

Bővebbet ugyanott.

Árlejtési hirdetmény.

A kurimai róm. kath. templom- és plébániának helyreállításához szükséges összes munkálatokra 1908. márczius 23-ikének d. e. 10 órájáig pályázati árlejtés hirdettetik.

Az összes építési és helyreállítási munkálatok kivitele 9640 korona 46 fillérre van előirányozva Windhocz Márk m. kir. államépítészeti mérnök által.

Pályázók 10%-kal ellátott írásbeli ajánlataikat a fent kitett árlejtési nap délelőtt 10 órájáig Beszkid Antal ügyvéd úrnak Eperjesen, Fő-utca 26. sz. alatt lévő irodájában nyújthatják be, hol a munkák kivitelére szolgáló közelebbi feltételek, tervek, előmértek és előirányzat bármikor megtekinthető.

A beérkezett ajánlatok közül az egyházmegyei hatóság szabadon választhat.

Ajánlattevők ajánlataikért díjazást nem igényelhetnek.

Eperjes, 1908. február 14-ikén.

Sikorszky Endre

esperes-plébános, püspöki meghívott.

A felszámolás alatt álló

EPERJESI NÉPBANK
rendes közgyűlése

1908. márczius 24-ikén d. u. 3 órakor

Eperjes szab. kir. város tanácstermében fog megtartatni, melyre a t. részvényesek és betevők ezennel tiszteletteljesen meghívotnak azon figyelemzetéssel, hogy az alapszabályok 19-ik §-ának második bekezdése értelmében a meghatalmazott részvényes meghatalmazójának jogait a közgyűlésen csak akkor gyakorolhatja, ha az illető a közgyűlésre szóló írásbeli meghatalmazását a közgyűlés előtt való nap déli 12 órájáig a felszámoló-bizottságnál letéteményezi.

A tanácskozás tárgyai:

1. A felszámoló-bizottság és felügyelő-bizottság jelentése.

2. Az 1907. jan. 1-től 1907. decz. 31-ig terjedő időre vonatkozó zárszámadások* megállapítása s a felszámoló- és felügyelő-bizottság felmentvényeinek megadása.

3. Három felszámoló-bizottsági tag választása.

4. Három felügyelő-bizottsági tag választása.

5. Netáni indítványok.

Eperjes, 1908. febr. 12.

A felszámoló-bizottság.

* Az eredeti mérleg, a veszteség- és nyereség-számla valamint a felszámoló- és felügyelő-bizottság jelentései a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal a kályhagyár irodájában megtekinthetők.

Úri lakás

6 szoba, fürdőszoba, konyha, kamara, eselédzsoba és melléktartozékok (vízvezeték és villamos bevezetve), május 1-től bérbeadó.

Bővebbet Kösch Árpádnál, Eperjes.



Egyedüli gyáros: FRITZ SCHULTZ jun. r-t. Lipcse.

Stefánia-utca 10. számú házban az emeleten 6 szoba, 1 konyha, 1 kamara és összes mellékhelyiségekből álló

lakás

1. évi május 1-jétől kiadó.

Bővebbet a háztulajdonosnál.

Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!

5245 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik a :: ::

= KAISER-féle =

MELL-KARAMELLÁK

pompás ízű malátakivonatának segítő, eredményt hozó hatásáról.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és hőkhurut ellen.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

czukrárszámja- s kávéházában és

LEFKOVITS EMIL

kereskedésében EPERJESEN.

75/1908. sz.

Hirdetmény.

**Az Eperjesi Ipartestületnek
1908. március 1-jén d. e. 10 órakor
a városháza tanácstermében megtartandó
Rendes évi közgyűlésére
az Ipartestület t. tagjai ezennel meghivatnak.**

Azon esetre, ha az egybegyűlt tagok száma az alapszabályok értelmében határozathozatalra elegendő nem lenne, a közgyűlés megtartására f. évi március 8-ik napjának délelőtti 10 óraja tüzetik ki határnapul, a mikor a közgyűlés az egybegyűlt tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

Napirend:

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1907. évi számadások megvizsgálása, 1907. évi vagyonmérleg bemutatása, azok fölötti határozathozatal és a felmentvény megadása.
3. A testület 1908. évi költségelőirányzatának megállapítása.
4. Előjáróság határozati javaslata, ipartest. alapszabályok 6 §-ának módosítása iránt.
5. Az előjáróság elnökének, 20 tagjának és három ellenőrnek megválasztása.
6. Egyéb indítványok, ha azok 20 tag aláírásával 4 nappal a közgyűlés előtt a választmányok beadattak.

Eperjesen, 1908. évi február hó 7-ikén.

Brestyenszky György,
elnök.

73-1908. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kasszebeni kir. bíróságnak 1907. évi V. 291/1. számú végzése folytán dr. Klein S. kasszebeni ügyvéd által képviselt Lustig Samuné kasszebeni felperes részére dr. Sperling Károly budapesti alperes ellen 400 kor. tökékövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1000 koronára becsült ingóságokra a kasszebeni kir. bíróságnak 1907. V. 291/8. számú végzésével az árverés elrendelvé, annak a korábbi, vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes atyja lakásán, Kasszebenben leendő megtartására határidőül 1908. évi február hó 27-ik napjának délutáni 3 és fél óraja kitűzték, a mikor a bíróság lefoglalt Belsen-féle szikvizgép s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elővirendő ingóságok vétel-árából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik: elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kasszeben, 1908. február 8.

Glück Bertalan,
kir. bírósági végrehajtó.

85-1908. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálti kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság ezennel közhírré teszi, hogy ifj. Varga György végrehajtónak idb. Varga György végrehajtást szenvedett elleni 1600 kor. tökékövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a girálti kir. bíróság területén lévő, Balázi községben fekvő, a balázi 59. sz. tkvben A. I. 1. 2/2-ad urb. telek, 1-18 sor., 18, 48, 64, 86, 102, 112, 121, 147, 158, 165, 187, 198, 223/a, 238, 257, 271, 19. hr. sz. alatt foglalt s B. 3. A. tétel alatt Varga György nevére 1/12-ed részben irt ingatlanra erdő-s legelő-illetményvel együtt 631 korona kikiáltási árban, — s a balázi 102. sz. telekkönyvben A. I. 1-4. sor., 4, 29, 33, 39 hr. sz. alatt foglalt s B. 1. A. alatt Varga György nevére 1/4-ed részben irt ingatlanra 14 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi április hó 18-ik napján délelőtti 10 órakor Balázi községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 63 korona 10 fillért és 1 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kézhez letenni.

Kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

Girálton, 1908. január hó 30-ikán.

Kolossy s. k.
kir. bírósági.

676-1908. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az özv. Jelen Lajosné szül. Dinisz Júlia homonnai lakos végrehajtónak Tekely Jánosné szül. Bárán Róza eperjesi lakos végrehajtást szenvedett elleni 150 korona tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. bíróság területén lévő, Eperjesen, az eperjesi 320. sz. tkvben A. I. 1. sorsz., 552. hr., 32 öi. sz. a. foglalt B. 12. alatt Tekely Dinisz Mária, B. 14. alatt Tekely János és B. 15. alatt Tekely Jánosné szül. Bárán Róza nevében álló ingatlanra 1018 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. április 15-ik napján délelőtti 10 órakor az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 101 korona 80 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kézhez letenni.

Kir. tvszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjes, 1908. február 5.

Unger Geiza,
kir. tvszéki bír.

Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és szőnyeg-áruháza
Kassán, Fő-utca 39. sz. a., saját házában,
Telefon 171. || a székesegyházzal szemben. || Telefon 171.

Specialisták modern angol bőrbutorokban.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet szilárdan dolgozott butorokból, úgyszintén **massiv gözölt keményfabutort** minden most divó fában és seccsiós-stylben, u. m.: teljes

háló-, ebédlő-, úri-szoba és szalonberendezésekből,

luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok és mindennemű matrácokból; úgyszintén elvállalunk mindennemű díszítési és kárpitos-munkákat is. — Továbbá nagy raktárt tartunk szőnyeg-, függöny-, ág- és asztalterítők-, plüschtakarók- és futószőnyegekben.

Raktár előszoba- és konyhabutor-berendezésekből.

Szolgáljon továbbá a n. é. közönségnek b. tudomására, hogy a főpapság, tisztikar magasabb hivatalnokok és magánosok részére, valamint teljes menyasszonyi berendezéseket úgy helyben, mint vidéken

kedvező fizetési feltételek

mellett szállítunk.

Butorminta-termeink és szőnyeg-áruházunk oly látványosságot nyújtanak, hogy azok a főváros minden ily árútelepével szemben a versenyt mindenben bátran kiállják.

Midőn a n. é. közönségnek irányunkban eddig is tanúsított bizalmáért hálás köszönetet mondunk, alázattal kérjük, hogy vállalatunkat kegyes pártfogásába venni sziveskedjék.

Számos látogatásuk, valamint nagybecsű megbízásukért esdve, maradunk

kiváló mély tisztelettel

Jakobovics Ármin és Testvére.

Képes árjegyzék kívá-
ntra bérmentve küldetük!

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESÉN.

Korszerűen s dúsán felszerelt

Arjegyzékek, számlák, cégkártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intézkedések, címkek, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással. ...

Pénzügyi irodák: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvasok, ügyvédi könyvek stb.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók izléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, táncrendek, szinlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntöde.

Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával.

Házeladás.

A Löcsei-út 48. szám alatt álló és néhai Svoda András örökösének tulajdonát képező **ház szabad kézből eladó.**

Bővebb felvilágosítást ad *dr. Weiszer Emil* ügyvéd Eperjesen (Fő-utca 54. sz.).

6458—1908. kig. sz.

Hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város tanácsa ezennel közölni teszi, hogy a **városi súlymérőnek** 1908. április hó elsejétől számítandó három egymásután következő évre való bérbeadására vonatkozólag *f. évi február hó 19-ikén d. e. 10 órakor* a város tanácstermében nyilvános árverés fog megtartatni.

Miről az árverezni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverési feltételek Matherny Gusztáv városi tanácsos, gazdasági előadónál megtekinthetők, s hogy a szóbeli árverés megkezdéseig az ajánlati összeg 10%-ával ellátott zárt írásbeli ajánlatok is elfogadhatók.

Eperjes szab. kir. város gazdasági tanácsának, 1908. február 1-én tartott üléséből.

Krayzell Aladár s. k.,
polgármester.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

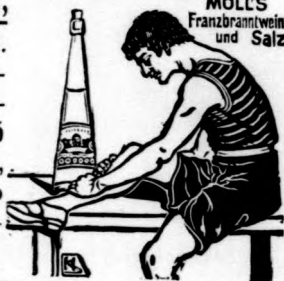
A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer közzvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darab 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhelye:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesítettek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közzvénynél, oszónál és meghűléseknél, bedörzsölésnél sölésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlanhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétküldés.

Kiadó lakás.

A Flórián-utca sarkán egy 5 szobás, villamvilágítással, vízvezetékkel és parkettel felszerelt

I. emeleti lakás kiadó.

Értekezni lehet Fő-utca 10. sz. alatt.

Eladó.

Kovács-utca 4. sz. a. **szecska- és répa-vágók, cséplőgépek, géprészek, mindenféle szerszámok és egy vasesztergálypad olcsón eladó.**

Bővebb felvilágosítás Kossuth Lajos-utca 17. szám alatt.

Elektromos lámpák és csillárok bérletben és részlettörlesztésre.

Közölni vélünk eleget tenni, midőn elhatároztuk, hogy elektromos világítótesteket bérletbe adunk.

A bérlet egy évre kötelező. A világítótestek a bérlet tartamán a társaság tulajdonát képezik.

A bérletdíj egy óra, a világítótestek eladási ára után koronánként **1½ fillér.**

A bérlettel egyidejűleg a világítótestek öt évi részlettörlesztéssel meg is válthatók, mely esetben a bérletdíj, a részlettörlesztéssel együtt, havonként és koronánként **2½ fillér.**

A világítótestek ez esetben csak öt évi bérlet után mennek a bérlet tulajdonába át.

A bérletdíj havonként fizetendő. Bővebb felvilágosítással városi irodánk szolgál.

Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli r.-t. igazgatósága.

A ki jóminőségű árút olcsó áron óhajt venni,

az forduljon teljes bizalommal **Thrór Gyula** céghez, Eperjes, Fő-utca 69. sz., a hol állandóan dús választék van női- és férfi-divatcikkekben, selymek, ruhaszövetek, díszek, kész blousok mindenféle kivitelben, fehérnemű és teljes menyasszonyi kelengyék stb.

A m. t. vásárló közönség szives pártfogását kéri,

mély tisztelettel:

THRÓR GYULA

Eperjes, Fő-utca 69. sz.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadohoz 50 fillér.

1-6. és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Éljen!

Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított